

## ABREVIATURES

(recomanades pels *ER*)

a.	any	fac.	facsímil
aC.	abans de Crist	fasc.	fascicle
abl.	ablatiu	fem.	femení
ac.	acusatiu	fon.	fonètica, fonètic
adj.	adjectiu	fr.	francès / [en] francès
adv.	adverbi	gall.	gallec
ant.	antic, antiga	gen.	genitiu
antrop.	antropònim	germ.	[mot d'origen] germànic
ap.	apèndix	gr.	grec / [en] grec
aprox.	aproximadament	gral.	general
<i>apud</i>	'ho trobareu a'	gram.	gramàtica
àr.	àrab	i.e.	<i>id est</i> ('és a dir')
aux.	auxiliar	ibídem	'en el mateix passatge' (d'un text ja citat)
A. D.	autors diversos	íd.	ídem
bib.	biblioteca	ie.	indoeuropeu
bal.	baleàric	inf.	infinitiu
<i>ca.</i>	<i>circa</i> ('al voltant de')	<i>infra</i>	'més avall o després' (en el text)
cap.	capítol, capítols	introd.	introducció
cast.	castellà / [en] castellà	it.	italià / [en] italià
cat.	català / [en] català	ll.	llatí / [en] llatí
cat. oc.	català occidental / [en] català occidental	ll. cl.	llatí clàssic / [en] llatí clàssic
cat. or.	català oriental / [en] català oriental	ll. med.	llatí medieval / [en] llatí medieval
cfr.	confronteu [-ho amb]	ll. v.	llatí vulgar / [en] llatí vulgar
cit.	citada, citada	<i>loc. cit.</i>	lloc citat
col.l.	col·lecció	masc.	masculí
col.	columna, columnes	mod.	modern
conj.	conjunció	morf.	morfologia
cons.	consonant, consonàntic	ms.	manuscrit, manuscrits
coord.	coordinació	n.	nota
corr.	correcció	n. a.	nota de l'autor
cur.	curador	n. e.	nota de l'editor
dat.	datiu	NF	nom de família
dir.	director	nom.	nominatiu
doc.	document, documents	NP	nom de persona
docum.	documentat, documentada	n. tr.	nota del traductor
ed.	editat; editor, editors	núm.	número, números
éd.	éditeur; éditeurs	occ.	occità / [en] occità
esp.	espanyol	<i>op. cit.</i>	obra citada
<i>et al.</i>	'd'altres'	p.	pàgina, pàgines
ex.	exemple, exemples	p. e.	per exemple
f.	foli, folis	part.	participi

<i>passim</i>	‘sovint’	s. n.	sense nom (de l’editor)
pers.	persona, persones (del verb)	s. v.	<i>sub voce</i> (‘sota l’entrada [del diccionari]’)
pl.	plural / [en] plural	seg.	següent, següents
port.	portuguès / [en] portuguès	sing.	singular
pr.	pronunciació	sint.	sintaxi
prep.	preposició	subj.	subjuntiu
pron.	pronom	subst.	substantiu
prov.	provençal / [en] provençal	<i>supra</i>	‘més amunt o abans (en el text)’
pseud.	pseudònim	t.	tom
pub.	publicat, publicada, etc.	top.	topònim
<i>r.</i>	<i>recto</i> (‘anvers’)	trad.	traduït, traductor, traducció
reed.	reedició	v.	<i>verso</i> (‘revers’)
reimpr.	reimpressió	v.	vers, versos
resp.	respectivament	v. gr.	<i>verbi gratia</i> (‘per exemple’)
rev.	revista	val.	valencià / [en] valencià
ross.	rossellonès / [en] rossellonès	veg.	vegeu
s.	segle, segles	<i>vid.</i>	<i>vide</i> ‘vegeu’
s. a.	sense any (d’edició)	voc.	vocal, vocàlic
s. d.	sense data (d’edició)	vol.	volum, volums
s. l.	sense lloc (d’edició)	vs.	<i>versus</i> (‘contra, en oposició a’)